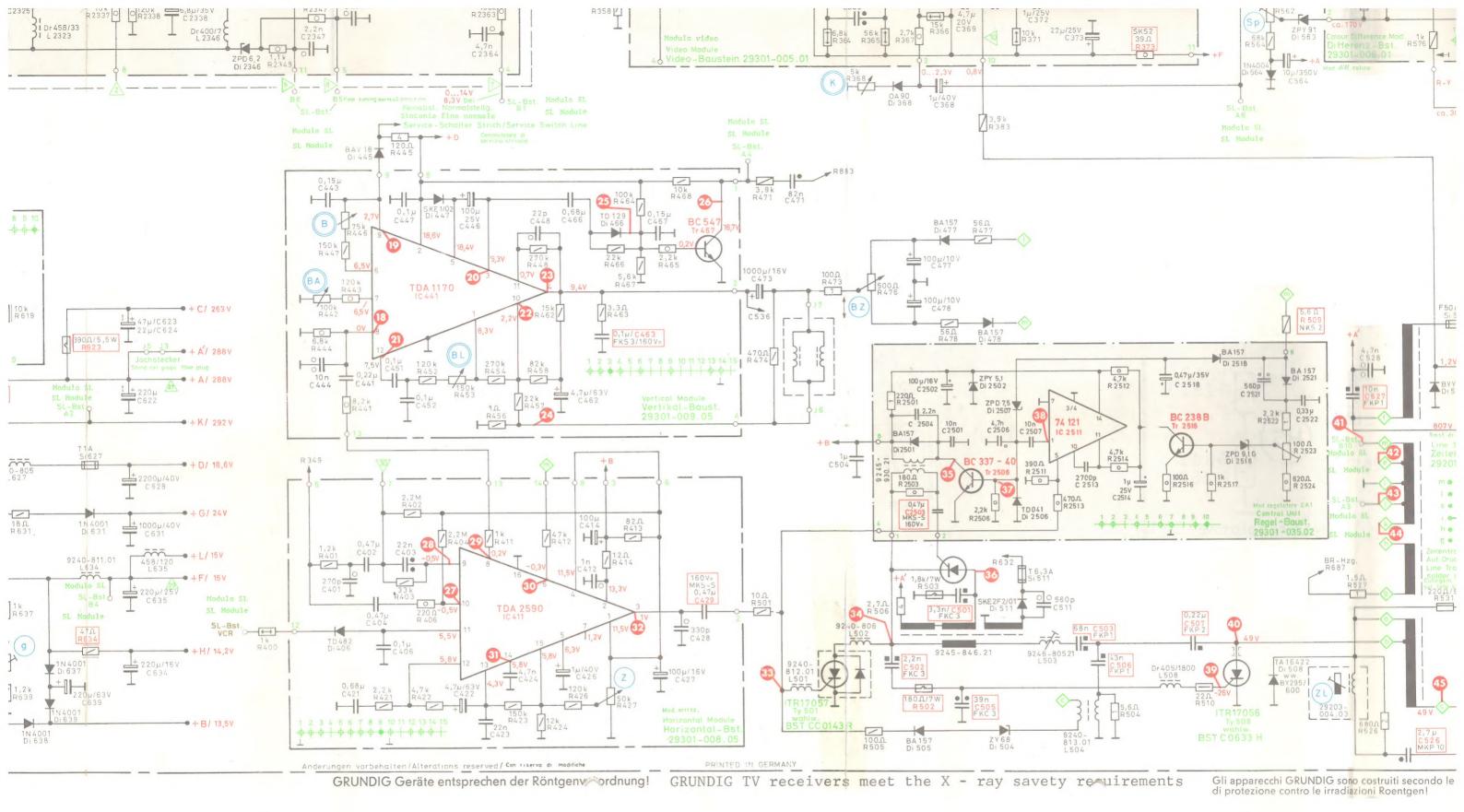
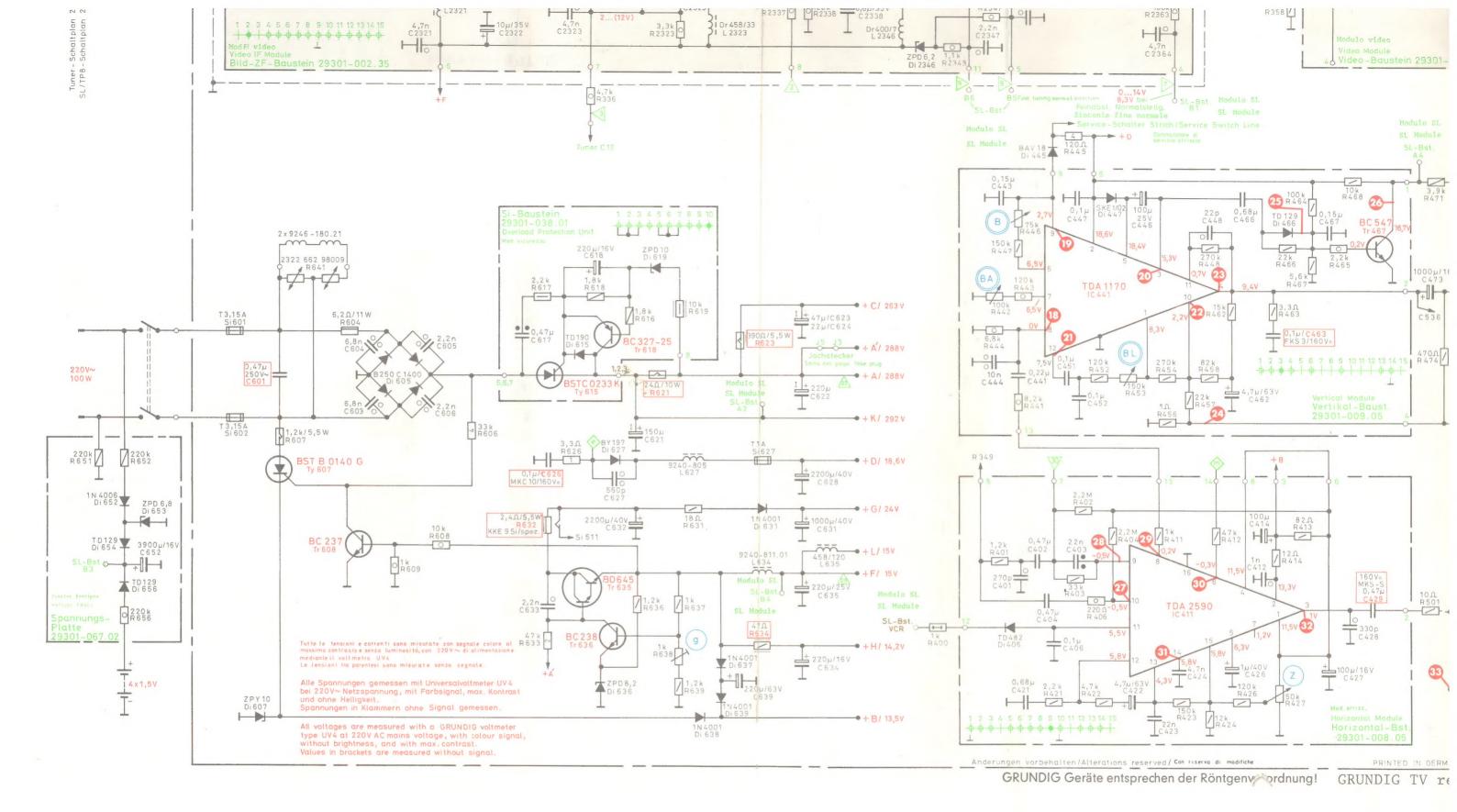
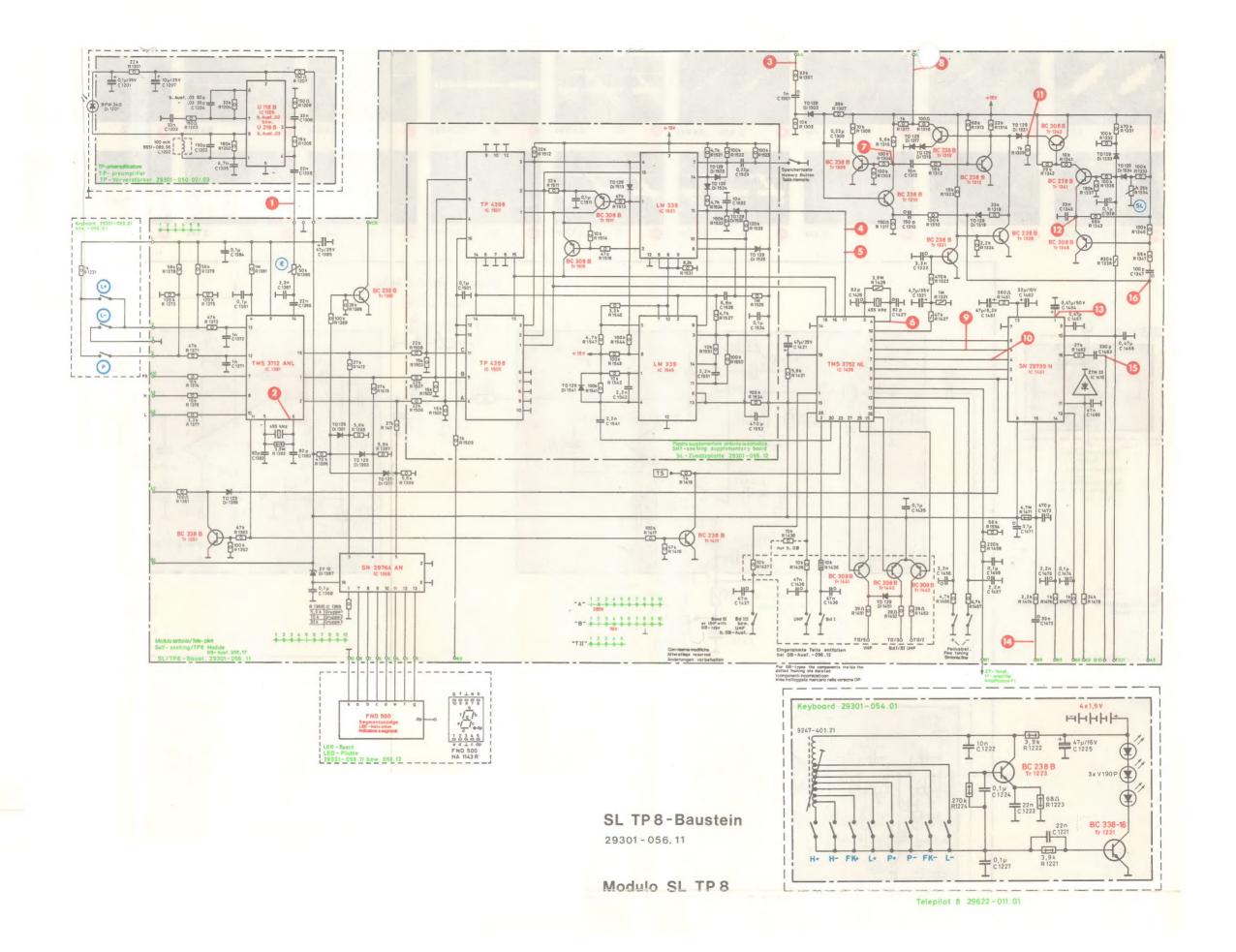
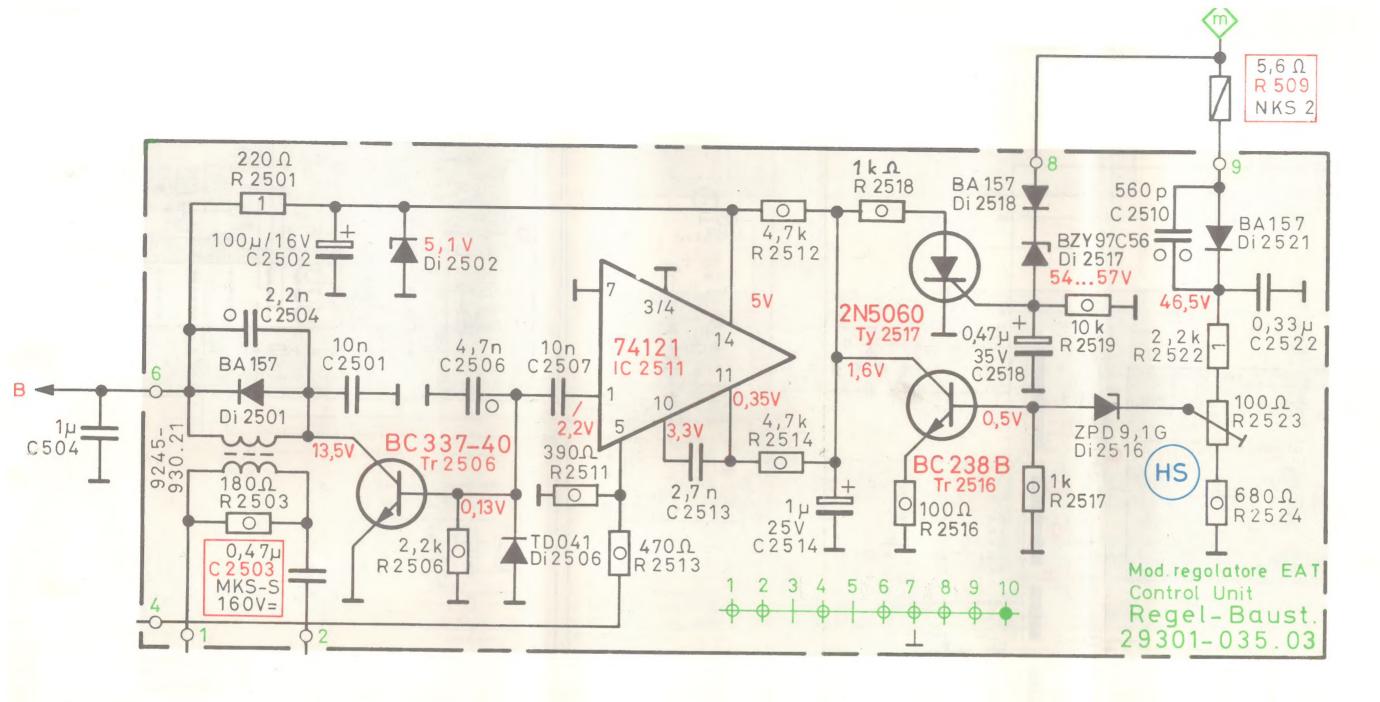


di protezione contro le irradiazioni Roentgen!

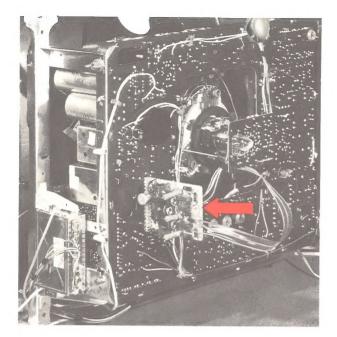








Regelbaustein 29301-035.03 | wahlweise Control unit | Modulo regulatore EAT | wahlweise | alternativ | opp.



Hinweis zur schnellen Fehler-Beseitigung

Bei der Entwicklung dieses modernen Chassis wurde besonderer Wert auf Servicefreundlichkeit gelegt. Die Modultechnik bietet leichtes Prüfen, bequemes Reparieren und auch den schnellen Baustein-Austausch. Die Steckverbindungen aller Bausteine sind so ausgeführt, daß jeder Modul sowohl auf der Bestückungsseite, als auch auf der Lötseite der Grunddruckplatte einsteckbar und betriebsfähig ist. Bei Reparaturen erweist sich diese Möglichkeit von Vorteil, da auf diese Weise alle Lötstellen, Meßund Einstellpunkte besonders leicht zugänglich sind.

Indicazioni per una rapida riparazione

Nella progettazione di questo moderno telaio si è tenuto particolarmente in considerazione la possibilità di un facile intervento. La tecnica modulare permette facili controlli, riparazioni comode e sopratutto una veloce sostituzione dei moduli.

Le connessioni delle unità modulari sono realizzate in modo da permettere il loro inserimento e funzionamento sia sul lato saldature che sul lato componenti.

In caso di riparazione tale possibilità presenta il vantaggio di una facile accessibilità ai punti di saldatura, di misura e di regolazione.

Allgemeine Hinweise

Der Empfänger ist für den Betrieb mit einer Wechselspannung von 220 V eingerichtet. Bei Reparaturen und Abgleicharbeiten ist ein geeigneter Regeltrenntrafo (z. B. GRUNDIG Regeltrenntrafo Typ RT 4 oder RT 5) einzuzuschalten. Der Trafo ist dabei so einzustellen, daß am Punkt eine Spannung von 282 V meßbar ist (mit Antennensignal, mittl. Kontrast, mittl. Bildhelligkeit). Anschließend + F Spannung am Meßpunkt (Netzeit) prüfen. Sie muß 15 V betragen. Falls erforderlich, Regler entsprechend nachstellen.

Bevor am Empfänger irgendwelche Einstellungen vorgenommen werden, soll er sich auf die normale Betriebstemperatur erwärmt haben. Zu diesem Zweck ist er bei voller Bildhelligkeit (jedoch ohne Übersteuerung) für die Dauer von mindestens 15 Minuten im Betriebszustand zu belassen.

Avvertenze generali

Il ricevitore è predisposto per funzionare con tensione alternata di 220 V. In caso di lavori di riparazione o di taratura, inserire un trasformatore separatore regolabile (per es. il GRUNDIG tipo RT 4 opp. RT 5). Regolare il transformatore in modo tale, che sul punto vi si misuri una tensione di 282 V (con segnale d'antenna e regolazione media di contrasto e luminosità). Controllare quindi la tensione + F sul punto di misura (alimentore), che deve essere di 15 V.

Se necessario, correggere con il regolatore

Attendere che il televisore raggiunga la normale temperatura di esercizio, prima di eseguire delle regolazioni. Per questo lasciare acceso l'apparecchio per ca. 15 minuti con la luminositò al massimo (evitando però il sovrapilotaggio).

Einstellen der Hochspannung

Bei jeder Reparatur im Hochspannungsteil, insbesondere nach Austauschen des Regelbausteins 29301-035.01 ist die Hochspannung mit einem geeichten Hochspannungsvoltmeter zu kontrollieren und ggf. mit dem Regler (HS) (am Regelbaustein) nachzustellen.

Nur in Äusnahmefällen darf auf folgende Meßmethode ausgewichen werden: Helligkeits- und Kontrastregler auf Nullanschlag bringen. Schließen Sie am Punkt & des Zeilentrafos ein Vielfachmeßgerät an und kontrollieren Sie die dort anliegende Spannung. Sie sollte 49 V ± 1 V betragen. Die Hochspannung an der Bildröhre liegt dann in der richtigen Größenordnung.

Regolazione dell'alta tensione

Dopo ogni riparazione nella sezione alta tensione, specialmente dopol la sostituzione del modulo regolatore EAT 29301-035.01, è necessarlo controllare l'alta tensione mediante un voltmetro tarato per alta tensione ed eventualmente corregerla con il regolatore (HS) (sul moduló regolatore EAT). Solo in casi particolari è possibile servirsi del seguente metodo di misura: Portare a zero luminosità e contrasto. Collegare al punto del trasformatore di riga un voltmetro e controllare la tensione in questo punto. Essa dovrebbe essere di 49 V \pm 1 V. In tal caso sarà giusto anche il valore dell'alta tensione sul cinescopio.

Automatische Entmagnetisierung

Der Farbfernsehempfänger ist mit einer automatischen Entmagnetisierung ausgestattet, die alle Eisenteile innerhalb und außerhalb der Bildröhre (z. B. Schlitzmaske und Abschirmung) entmagnetisiert, sobald das Gerät eingeschaltet wird. Soll die Entmagnetisierung wiederhold werden, so muß der Empfänger mindestens 15 Minuten ausgeschaltet werden.

Demagnetizzazione automatica

Il TVC è dotato di un dispositivo automatico per la smagnetizzazione di tutte le parti in ferro all'interno ed all'esterno del cinescopio per es. maschera a fessure e schermatura), al momento dell'accesione. Se si vuol ripetere la smagnetizzazione, lasciare l'apparecchio spento per almeno 15 minuti.

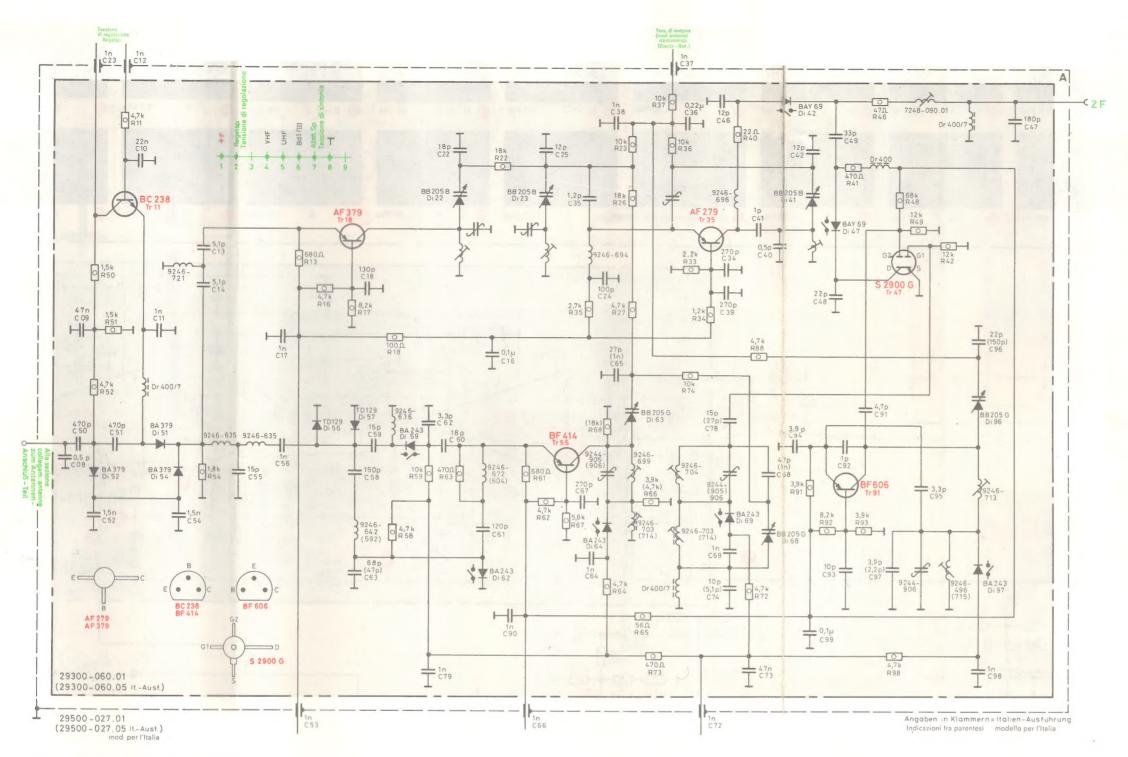
Eine Neueinstellung an der Bildröhre und den Ablenkeinheiten ist im allgemeinen nur dann erforderlich, wenn größere Teile (z. B. Bildröhre, Ablenkoder Konvergenzjoch, Zeilentrafo) ausgewechselt werden.

Bildschärfe (§

Bei einem Sendertestbild mit weißen Gitterlinien an den seitlichen Bildrändern die vertikalen Linien auf kleinste horizontale Breite einstellen. Kontrastregler ca. 80%, Helligkeit voll.

Fuoco dell'immagine (§)

Mediante un monoscopio con reticolo bianco ai lati, regolare per la migliore focalizzazione dell'immagine. Contrasto 80% ca., luminosità al



Selettore di canale Kanalwähler
29500-027.01 29500-027.01
Modello per l'Italia Italien-Ausführung
29500-027.05 29500-027.05

